

---

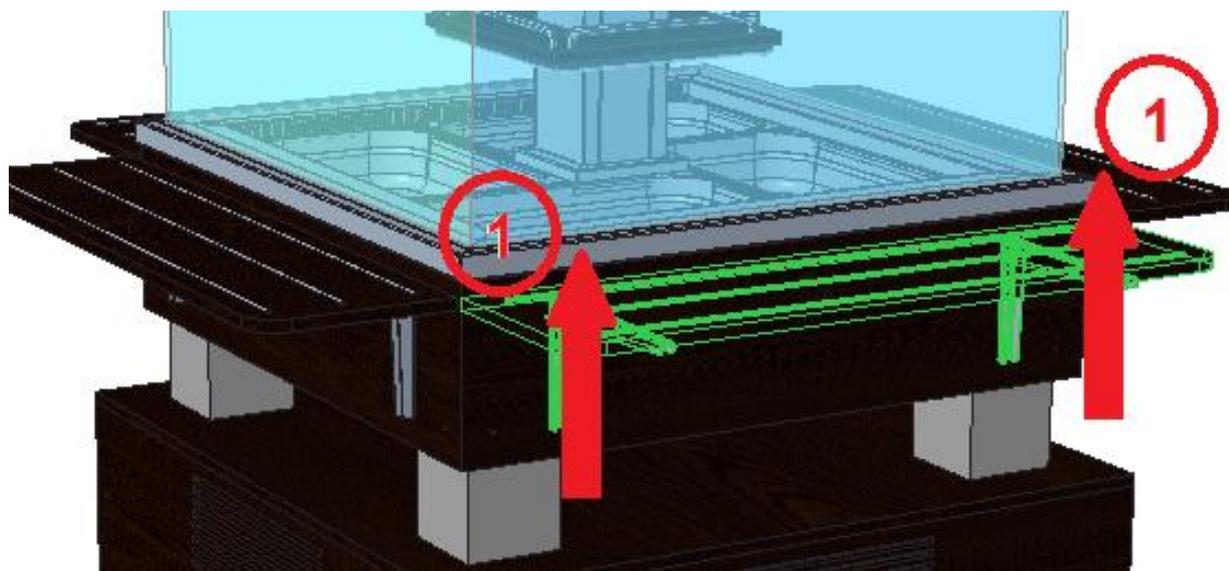
# INSEL-SALATBAR ZUM HOCHKLAPPEN

---

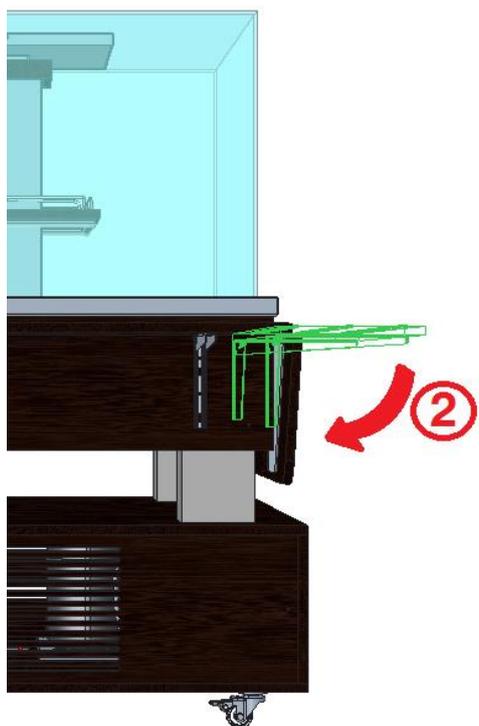
MODELLREIHE: SBKIN411



MODELL		SBKIN411
Genişlik / Width / Breite	mm	1200
Derinlik / Depth / Tiefe	mm	1200
Yükseklik / Height / Höhe	mm	1470/1870
Güç / Power / Stärke	-	0,75 kW



Die Kraft wird in Richtung des nach oben zeigenden Pfeils von den Bereichen mit der Nummer 1 in der Abbildung aufgebracht und der Verriegelungsmechanismus wird gelöst.



Der Tablettständer wird durch die in der Abbildung gezeigte kreisförmige Bewegung Nummer 2 geschlossen.



**Zunächst einmal gratulieren wir Ihnen zu Ihrer Wahl. Dieses Handbuch soll Ihnen helfen, Ihr Gerät so effizient wie möglich zu nutzen. Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Gerät in Betrieb nehmen, und bewahren Sie es zum Nachschlagen auf, wenn Sie es benötigen.**

## 1. ZWECK UND VERWENDUNG

- Kälteservicegeräte wurden entwickelt, um die in Restaurants, Bars, Märkten und Großküchen kalt servierten Lebensmittel während des Service zu schützen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke, um Schäden am Gerät oder am Benutzer zu vermeiden.
- Hersteller;
  - Wenn das Gerät zu anderen als den oben genannten Zwecken verwendet oder von ungeschulten Personen bedient wird,
  - Durch unsachgemäße Installation,
  - Aufgrund von unzureichender Reinigung und Wartung,
  - Aufgrund von Wartungsarbeiten oder technischen Eingriffen, die nicht von autorisierten Technikern durchgeführt wurden,
  - Aufgrund des Mangels an Originalersatzteilen,
  - Aufgrund von Handlungen, die ohne Beachtung der Gebrauchsanweisung vorgenommen wurden,

Sie übernimmt keine Haftung für etwaige Folgeschäden an Personen, Tieren oder Sachen.

- Diese Geräte sind nicht geeignet für den Einsatz in explosions- und feuergefährdeten Umgebungen, in Umgebungen mit schlechten Wetterbedingungen (ohne Frischluft, mit hohem Öl- und Staubanteil).

## 2. ALLGEMEINE VORSICHTSMASSNAHMEN

- Wenn kleine Kinder in der Nähe sind, lassen Sie das Gerät nicht laufen und lassen Sie die Türen nicht unverschlossen.
- Berühren Sie das Gerät während des Betriebs nicht mit nassen oder feuchten Händen oder bloßen Füßen.
- Bei der Lagerung von saftigen Speisen kann es zu Kondensation kommen. Dies hat keinen Einfluss auf den normalen Betrieb des Geräts.
- Stecken Sie niemals Werkzeuge wie Schraubenzieher unter die Schutzabdeckungen oder zwischen die rotierenden Teile.
- Schalten Sie immer den Hauptschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie mit Reinigungs-, Umstellungs-, Wartungs- oder Reparaturarbeiten am Gerät beginnen.
- Das Kältemittelgas im ecowatt ist nicht giftig, darf aber nicht verschluckt werden.
- Im Kühlsystem wird das Freongas R134a oder R404A verwendet, das kein FCKW-Gas (Fluorchlorkohlenwasserstoff) enthält, das die Ozonschicht schädigt.

### 3. UMZIEHEN ODER UMZIEHEN LASSEN

- Die Produkte können je nach Kundenwunsch verpackt oder ausgepackt werden, je nach Ort und Entfernung, die transportiert werden soll. Die Verpackungen können aus Karton + Stretchfolie oder zusätzlich aus Holzkäfigen bestehen.
- Die Verladung und der Transport müssen mit Palettenhubwagen oder Gabelstaplern erfolgen.
- Schäden am Produkt während des Hoch- und Herunterladens sind nicht von der Garantie abgedeckt.

### 4 MONTAGE

- Stellen Sie das Gerät an einem Ort mit ausreichender Belüftung auf.
- Entfernen Sie die Schutzfolie von dem Gerät, indem Sie sie abziehen. Falls Klebstoffreste auf der Oberfläche verbleiben, reinigen Sie diese mit einem geeigneten Lösungsmittel (z. B. Henkel-Helios).
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche, indem Sie es mit den verstellbaren Füßen nivellieren.
- Schließen Sie den Wasserzulauf und die Abwasserleitung (falls vorhanden) an.
- Schützen Sie Ihr Gerät vor Wärmequellen wie Herd, Ofen, Kochfeld, Heizkörper. Wenn dies nicht möglich ist, stellen Sie das Gerät mindestens 50 cm von diesen Wärmequellen entfernt auf.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem direkten Sonnenlicht aus, da sonst die Gefahr besteht, dass die Lebensmittel aufgrund unzureichender Kühlung/Heizung verderben.
- Die Lüftungs-/Kühleinheit des Geräts muss sich an einem Ort befinden, an dem sie frei atmen kann (ohne den Luftstrom zu behindern).
- Befestigen Sie das Gerät am oberen Tisch, indem Sie die Befestigungsfüße anziehen.

### 5. ELEKTRIZITÄTSANSCHLUSS

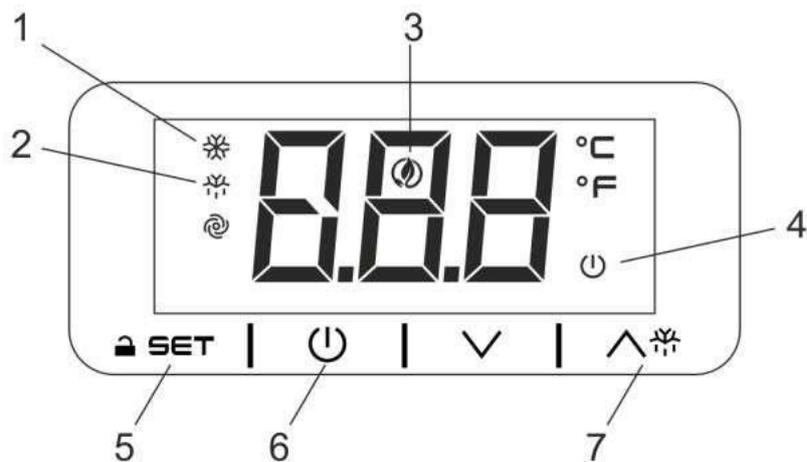
- Das Gerät muss mit einer Netzspannung von 220-230V 50-60Hz versorgt werden.
- Der Kabelquerschnitt muss so gewählt werden, dass der maximale Strom übertragen werden kann.
- Die Spannungstoleranz darf  $\pm 10\%$  nicht überschreiten.
- **Das Gerät muss geerdet sein.** Bei Verwendung ohne Erdung übernimmt der Hersteller keine Verantwortung.
- Plötzliche Stromausfälle oder das Ein- und Ausstecken der Steckdose können das System Ihres Geräts beschädigen. Achten Sie auf solche Vorfälle und beachten Sie, dass Fehlfunktionen, die durch solche Vorfälle entstehen, nicht unter die Garantie fallen.

### 6. EINSATZ

Das Gerät ist für den professionellen Einsatz bestimmt und sollte nur von Personen verwendet werden, die in diesem Bereich geschult sind.

#### 6.1. Vor der Inbetriebnahme

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät bei der Installation nicht beschädigt wurde.
- Vergewissern Sie sich, dass das Bedienfeld, die elektrischen Kabel und die Anschlüsse unbeschädigt und korrekt ausgeführt sind.
- Versorgen Sie das Gerät niemals über den Adapter, Mehrfachstecker und Spleißverbindungen mit Strom.
- Das Gerät ist für den Betrieb bei einer maximalen Außentemperatur von 43°C ausgelegt.
- Die Nichteinhaltung der oben genannten Bedingungen führt zu schwerwiegenden Einbußen bei der Betriebsleistung des Produkts, vorzeitigem Verschleiß des Geräts und übermäßigem Energieverlust.



## 7 BETRIEB

### 7.1. das Bedienfeld



**1- Lampe für den Kompressor**

**2- Abtauleuchte**

**3- Lampe für den Eco-Modus**

**4- Stand-by-Lampe**

**5- Programmieraste**

**6- Taste On/Off (4 Sekunden gedrückt halten)**

**7- Taste für manuelle Abtauung (4 Sekunden lang gedrückt halten)**

- Das Display zeigt "Loc" an, wenn die Tastensperre aktiviert ist.
- Wenn Sie eine Taste länger als 2 Sekunden drücken, wird "UnL" geschrieben und die Tasten werden entsperrt.
- Aus Sicherheitsgründen wird die Taste nach 30 Sekunden wieder aktiv.
- Um einen Vorgang durchzuführen, müssen Sie zuerst die Tastensperre entfernen.

### 7.2 SET POINT (Anzeige und Einstellung des gewünschten Sollwerts)

- Drücken Sie einmal schnell die **SET**-Taste und nehmen Sie die Hand weg. Der eingestellte Wert erscheint auf dem Display und die -LED blinkt.
- Um den Wert zu ändern, verwenden Sie die Tasten oder innerhalb von 20 Sekunden, um den Wert auf den gewünschten Wert zu ändern

- Drücken Sie erneut die **SET** -Taste oder warten Sie 20 Sekunden, ohne eine Taste zu drücken.

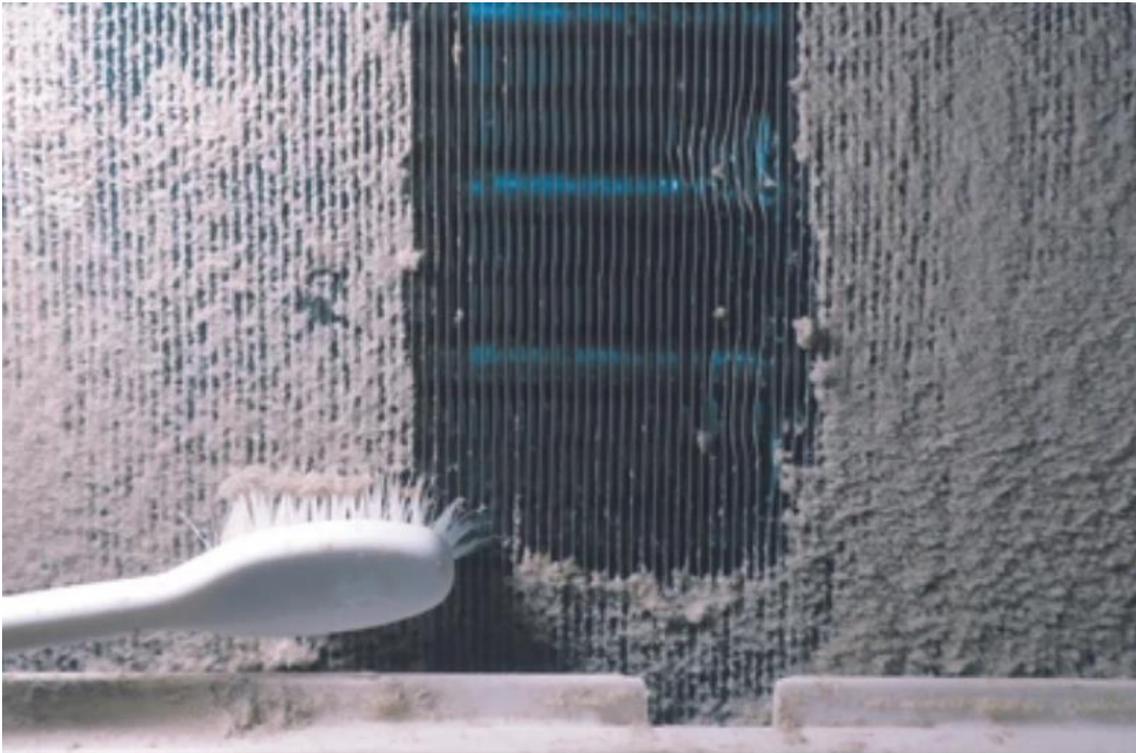
### 7.3 Betrieb des Geräts

- Stecken Sie den Gerätestecker in eine geerdete Steckdose.
- Schalten Sie Ihr Gerät mit dem Ein-Aus-Schalter  ein.
- Öffnen Sie die Abdeckungen erst, wenn Ihr Gerät in Betrieb ist.
- Stellen Sie Ihr Gerät mit Hilfe des Reglers am Bedienfeld auf die gewünschte Stufe ein. •

### 7.4 Ausschalten des Geräts

- Drücken Sie die Ein-Aus-Taste  für 4 Sekunden
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

## 8 REINIGUNG und WARTUNG

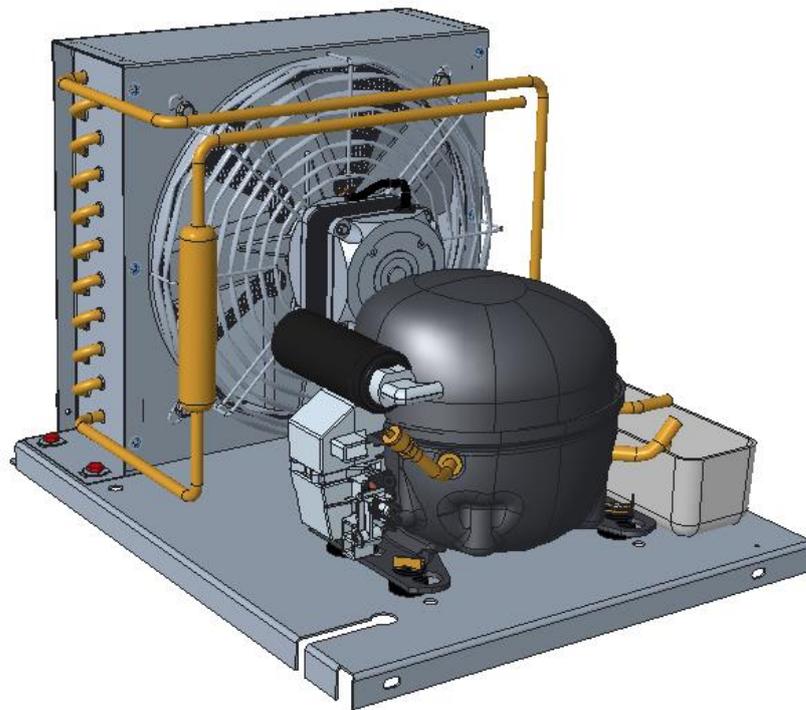


- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Sie mit Reinigungs- oder Wartungsarbeiten am Gerät beginnen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts ein Tuch, das mit warmem Wasser und einem geruchsneutralen, lebensmittelechten Reinigungsmittel (Spülmittel) getränkt ist.
- Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel mit scheuernden Bestandteilen oder Drahtbürsten, die die inneren oder äußeren Oberflächen des Geräts zerkratzen könnten.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit direktem oder Hochdruckwasser. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen der elektrischen Anlage kommen.
- Im Falle einer gefährlichen Situation mit dem Gerät benachrichtigen Sie die autorisierte Kundendienststelle (bitte geben Sie die Seriennummer und das Modell des Geräts auf dem Etikett an der Seite des Geräts in Ihrer Anwendung an). Lassen Sie keine unqualifizierten Personen in das Gerät eingreifen. Andernfalls erlischt die Garantie für Ihr Gerät.
- Darüber hinaus sind die Wartung und die Behebung von Störungen, die darauf zurückzuführen sind, dass Sie die Ihnen obliegenden Wartungsarbeiten nicht durchgeführt haben, gebührenpflichtig.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden soll, trennen Sie es vom Stromnetz, nehmen Sie die darin befindlichen Lebensmittel heraus, reinigen Sie die gesamte Oberfläche mit einem lebensmittelechten Desinfektionsmittel zum Schutz vor Oxidation, lassen Sie die Türen offen, um Schimmel, schlechte Gerüche und Oxidation zu vermeiden, und decken Sie es zum Schutz vor Staub ab.
- Da der auf dem Kondensator angesammelte Staub den effizienten Betrieb des Geräts beeinträchtigt, reinigen Sie den Staub auf und um den Kondensator herum alle 15 Tage mit einer weichen Bürste oder einem Staubsauger.

- Der Ventilatormotor muss mindestens alle 15 Tage geschmiert werden. (Je nach Umgebung kann dieser Zeitraum kürzer gehalten werden). Wird der Verflüssiger und der Ventilatormotor nicht gewartet, verringert sich der Wirkungsgrad des Geräts und kann zum Ausfall des ecovat führen.
- Übermäßiger Schnee (Vereisung) auf dem Verdampfer (Kühlwaben) des Kühlschranks ist ein Faktor, der die Effizienz des Geräts verringert und Probleme verursacht. Damit Ihr Gerät lange hält und effizient arbeitet, sollten Sie das Gerät abtauen (schmelzen), wenn sich Schnee angesammelt hat.

## 9. Mögliche Probleme und Lösungen

PROBLEME	MÖGLICHE URSACHEN	MÖGLICHE LÖSUNGEN
Das Gerät schaltet sich nicht ein.	Das Gerät ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
	Das Stromeingangskabel ist defekt/geschnitten	Prüfen Sie / rufen Sie den autorisierten Service an.
	Der Hauptschalter des Geräts ist ausgeschaltet	Schalten Sie den Hauptschalter ein.
	Die Schalttafel ist nicht unter Spannung.	Prüfen Sie / rufen Sie den autorisierten Service an.
	Der Ein-Aus-Schalter ist ausgeschaltet.	Schalten Sie den Ein-Aus-Schalter ein.
Das Gerät ist ausreichend es kühlt nicht.	Der Grad auf der Digitalanzeige ist nicht richtig gewählt.	Überprüfen Sie die Temperatur auf der Digitalanzeige und erhöhen Sie die Temperatur, wenn nötig.
	Der Verflüssiger ist verschmutzt.	Prüfen / reinigen.
	Die Lüftungsöffnungen sind blockiert.	Öffnen Sie die Lüftungsöffnungen.
	Die Umgebungstemperatur am Standort des Geräts ist sehr kalt.	Prüfen Sie die Umgebungstemperatur und erhöhen Sie sie, wenn möglich.
Die Beleuchtung funktioniert nicht.	Das Gerät ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
	Das Stromeingangskabel ist defekt/geschnitten	Prüfen Sie / rufen Sie den autorisierten Service an.
	Der Hauptschalter des Geräts ist ausgeschaltet	Schalten Sie den Hauptschalter ein.
	Die Schalttafel ist nicht unter Spannung.	Prüfen Sie / rufen Sie den autorisierten Service an.
	Der Lichtschalter ist ausgeschaltet.	Schalten Sie den Beleuchtungsschalter ein.
	Die Leuchtstoffröhre/LED ist defekt.	Prüfen Sie / rufen Sie den autorisierten Service an.
Der Ekovat funktioniert nicht.	Die Steckdose ist nicht unter Spannung.	Bitte prüfen.
	Der Kühlungsregler ist ausgeschaltet.	Prüfen / einschalten.
	Der Verflüssigerlüfter funktioniert nicht.	Rufen Sie einen autorisierten Service an.
	Andere	Rufen Sie einen autorisierten Service an.
Der Ekovat ist laut.	Der Verflüssiger ist verschmutzt.	Prüfen / reinigen.
	Der Lüftermotor ist defekt.	Rufen Sie einen autorisierten Service an.
	Andere	Rufen Sie einen autorisierten Service an.
Das Gerät taut nicht ab.	Die Abtaueinstellung ist nicht am Kühlregler eingestellt.	Überprüfen Sie die Abtaueinstellung. Stellen Sie die Abtauung ein.
	Der Kühlungsregler ist defekt.	Rufen Sie einen autorisierten Service an.
	Sonstiges.	Rufen Sie einen autorisierten Service an.
Der Entlüfter bewegt sich nicht auf und ab.	Das Gerät ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
	Das Relais ist ausgefallen.	Rufen Sie einen autorisierten Service an.
	Der Stellantrieb ist ausgefallen.	Rufen Sie einen autorisierten Service an.



**!!! DIE PRODUKTLEBENSDAUER BETRÄGT 10 JAHRE.**

*Elektrischer Schaltplan*

